

Pedreguer en Fiestas



*La Caja de  
Ahorros  
DEL  
Sureste  
DE  
España*

*ha dado comienzo a su  
gran campaña en  
beneficio de sus  
impositoras, con motivo  
del*

XXXIX  
DIA UNIVERSAL  
DEL AHORRO

*Relación de los objetos que serán sorteados*

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 2 Automóviles SEAT "600"           | 25 Obras completas autor. español- |
| 4 Televisores                      | 25 Obras completas autor. extranj. |
| 2 Neveras eléctricas               | 40 Batidoras eléctricas            |
| 2 Máquinas de escribir portátiles  | 50 Cazuelas horno                  |
| 2 Cocinas a gas butano con horno   | 50 Planchas eléctricas automáticas |
| 2 Cocinas a gas butano tres fuegos | 50 Cafeteras                       |
| 2 Lavadoras eléctricas             | 40 Molinillos eléctricos           |
| 2 Máquinas de coser                | 30 Plumias estilográficas          |
| 12 Radio-Transistores              | 30 Planchas eléctricas             |
| 8 Máquinas de afeitar eléctricas   | 50 Jergos de café                  |
| 8 Vajillas de Loza                 | 130 Piezas de tela blanca          |
| 8 Cristalerías                     |                                    |
| 8 Baterías de aluminio             |                                    |
| 8 Ollas a presión                  |                                    |

Y DOS MIL JUGUETES  
PARA LOS NIÑOS

*Familia que ahorra, familia feliz.*

**Oficina en PEDREGUER:  
San Valeriano, 1 - Teléf. 58**

# Salutación

Queridos paisanos:

Sean mis primeras palabras de cordial saludo a todos los hijos de Pedreguer. A los que circunstancias particulares de su vida les retienen en otras tierras, dentro o fuera de la Patria, quiero, además, ofrendarles el renovado recuerdo que cada año este Pregón de Fiestas les lleva juntamente con el afecto entrañable de familiares y amigos. Para los que en forma mas o menos fija han elegido a nuestro pueblo como residencia, siendo su presencia y ayuda aportación valiosa a nuestro afán de cada día por engrandecer y elevar material y espiritualmente esta Villa, y a los que nos visiten con motivo de los próximos festejos, nuestra afectuosa y sincera bienvenida.

Aprovechando la ocasión que esta salutación me brinda, deseo agradeceros la generosa aportación en tantas obras y tareas que en el transcurrir de este año han precisado de vuestro esfuerzo y abnegación, fieles reflejos demostrativos del acendrado cariño a nuestra Patria Chica y acicate que impulsa a esta Corporación Municipal a proseguir el camino de realizaciones que nuestro pueblo precisa.

Va a dar comienzo la última fase de la Red de Alcantarillado. Se halla adelantado el proyecto que ha de dotar de agua potable a todos los hogares, así como también el de renovación y modernización de la Red de Alumbrado público.

Perdonad las molestias que algunas de estas obras os producen en gracia al beneficio y comodidad que de ellas esperamos y estad seguros de que no escatimamos ningún esfuerzo para aminorar aquellas. Tened el convencimiento de que para disminuir la carga económica de estas empresas se han efectuado siempre las gestiones convenientes para obtener las subvenciones oficiales y las ayudas técnicas que generosamente ofrece la sabia prevención de nuestro Caudillo.

La activa e infatigable Comisión de Fiestas, os brinda el merecido esparcimiento de estos días dedicados a honrar a nuestro Patrón San Buenaventura y a San Roque, a quienes nos acogemos en solicitud de protección, con la seguridad de que han de ser decisivos intercesores ante la Divina Providencia para el logro del bien y de la prosperidad que para todos y para nuestra Villa desea vuestro Alcalde.

Pedreguer, Julio de 1963

¡¡Viva Franco!!

¡¡Arriba España!!

¡¡Arriba Pedreguer!!



DAMA DE HONOR  
Ana Pérez



REINA DE FIESTAS  
Rosita Fornés



DAMA DE HONOR  
Pepita Serra



Angeles Tomás



Josefina Martí



Rosita Quintana



Fina Ballester



Rosita Costa



Teresa Jover



Rosita Puigcerver



Elisa Carrió



María Costa



DAMITA DE HONOR:  
Paquita Martí



REINA INFANTIL:  
M.ª Rosario Fornés



DAMITA DE HONOR:  
M.ª Asunción Bell



Rosarito Morell



Paquita Costa



Adela Fornés



Pepita Vives



Rosita Sesé



Isabel Palcrós



Josefina Ribos



Herminia Costa



**PRESIDENTE:**  
José María  
Puigcerver Sivers



**REPRESENTANTE AYUNTAMIENTO**  
Antonio Carrió  
Fornés



**VICE-PRESIDENTE:**  
Juan Escortell  
Fillol



**SECRETARIO:**  
Jaime Miralles  
Noguera

# Comisión de Fiestas 1983



**VICE-SECRETARIO:**  
Vicente Gayà  
Roselló



**TESORERO:**  
Juan Fornés Vives



**CONTADOR:**  
Ernesto Ballester  
Martí



**VOCAL:**  
José Fornés  
Ballester



**VOCAL:**  
Juan Fornés  
Monserrat



**VOCAL:**  
José Costa Estrada



**VOCAL:**  
Francisco Morell  
Palacio

# De la Comisión de Fiestas a sus Sucesores para 1964



Como todos los años, en su día, recibimos una citación, para personarnos en el Ayuntamiento. Sin saber el motivo de la citación y con un poco de recelo por temor que el motivo de la llamada fuera haber cometido un delito, tratamos de hacer algunas averiguaciones sobre el particular, sin sacar ninguna conclusión, acudimos a la cita y una vez todos reunidos, el Sr. Alcalde toma la palabra, y ante nuestro nerviosismo, nos dice:

"Sres. este Ayuntamiento, como todos los años, designa una Comisión la cual se encarga de la organización de los festejos de julio, y este año, les concedemos el honor a Vds." En este momento se oyeron profundas respiraciones de tranquilidad, al ver que no se trataba de ningún delito cometido, pero se produce la alarmante actitud de todos por no creernos capaces de poder desarrollar esta labor con éxito, a parte de que al parecer tampoco creíamos poder prescindir de la labor constante y propia de nuestros problemas económicos. Surgen las proposiciones y manifestaciones por nuestra parte para intentar prescindir de tal cargo que nos parecía una montaña que no podríamos escalar, y así de todas las sugerencias ofertas y demás peticiones que se hicieron, parecía ser que nos habíamos juntado el grupo más incapaz en la historia de estas comisiones. Pero nuestro Alcalde, que no se deja amilanar, y mas ante la serie de tonterías que por nuestra parte le manifestamos, nos dice:

Sres. Vds. me ofenden con tales manifestaciones las cuales dejan mucho que desear por no ser propias de todo buen ciudadano. Yo también quisiera eludir las muchas ocupaciones propias de mi cargo pero el civismo me lo impide, no os preocupeis, pues aquí estamos nosotros para ayudaros en lo que os haga falta, por de pronto podeis contar con el presupuesto del Ayuntamiento que asciende a 10.000 ptas. "Se levanta la sesión y salimos todos atónitos, como el que se le presenta un problema financiero y no dispone de crédito alguno para hacer frente, aumentando el pánico, al averiguar que el presupuesto mínimo que se necesitaba era de 70 á 80 mil ptas. y solo disponíamos de 10.000.

Se efectúa la primera reunión bajo la presidencia de quien como yo escasamente comprende el significado de la palabra Presidente y sus deberes. Obligado y en defensa del amor propio se inicia la batalla, cuya primera fase fue averiguar la capacidad individual de cada componente de la Comisión y proceder a hacer una especie de reparto de cargos acoplados a las posibilidades de cada uno, en la cual también entraba el de la elección de las Señoritas colaboradoras, y gracias a esta perfecta labor, se engrosa la Comisión con 20 jóvenes bonitas y laboriosas que adornan y hacen agradables todas las activida-

des. Se prepara la máquina que nos ha de traer el cargamento completo de toda una semana de festejos debidamente preparados y con fecha fija. Un retraso de la máquina en cuestión sería fatal, por lo que toda la Comisión cuidará con desvelo que el día 13 a las 12 de la noche, hora en que empiezan los festejos, haga su entrada triunfal esta máquina, que con una larga ruta, va efectuando todos los cargamentos necesarios para nuestra fiesta. Ahora solo nos cabe esperar que lleguen del agrado de todos, y si así es, yo como Presidente de esta modesta Comisión de Fiestas, quiero dejar bien patente que ello es debido a que la colaboración y desvelo de cada uno de todos los componentes ha superado la mía propia en especial la alentadora labor realizada por este grupo de simpáticas Señoritas a las que tanto debemos el haber llegado a la meta.

Aprovecho la oportunidad para agradecer en nombre de toda la Comisión y el mío propio, el gentil comportamiento de todo el pueblo de Pedreguer.

Jose M.<sup>o</sup> Puigcorvet

---

# Miguel Bañón Díaz

ESCULTOR

*SECCION MARMOI. ARTISTICO*

Lápidas escultóricas  
y de ornamentación.

MAUSOLEOS

*ESCULTURA RELIGIOSA EN MADERA*

Avenida A. Villalonga

**PEDREGUER**

(ALICANTE - ESPAÑA)



TRABAJO DEL MISMO

---





# BANCO DE BILBAO



MAS DE 100 AÑOS AL  
SERVICIO DE SUS CLIENTES

---

UNICO BANCO ESPAÑOL CON  
SUCURSALES EN OTROS PAISES



BB

AUTORIZADO POR LA D.G. DE B.B. E I. CON EL N.º 3478

**imperator**

*una  
especialidad  
de*

**El Aguila, S. A.**

*cerveza...  
cerveza...  
cerveza...*

**FABRICA  
DE MUEBLES**

**Juan Caselles Pedrós**

EXPOSICION Y VENTA:  
(FRENTE CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL)

GATA DE GORGOS



DEPOSITO, EXPOSICION Y VENTA

en Plaza del Caudillo, 21 — PEDREGUER



**N O V I O S**

*Antes de instalar vuestros nuevos hogares, visitad esta Casa donde encontrareis  
muebles de todos los estilos, de calidad garantizada y precios de competencia.*

FOTOGRAFIA  
**Hermanos Cabrera**

*Reproducciones, Fotocopias, Bodas,  
Bautizos, Comuniones, Carnets, etc.*

GLORIETA, N.º 6

PEDREGUER

**Sociedad de Cazadores**

Esmerado servicio de  
CAFE,  
HELADOS  
Y BAR

A CARGO DE

**JAIME ROIG**

*Especialidad en aperitivos variados*

CALVO SOTELO, 11  
**PEDREGUER**

**Juan  
Puigcerver  
Ribes**

Abonos e insecticidas y  
otros productos para  
la agricultura.

OFICINAS Y ALMACENES

Augusto Villalonga - Teléfono, 18  
**PEDREGUER**

*Farmacia y Laboratorio de*  
**José Fornés Pons**

AZUCENA, N.º 10  
**PEDREGUER**

# BANCO CENTRAL

Alcalá, 49 y Barquillo, 2 y 4 = MADRID

Capital desembolsado . . . . . 600.000.000 de pesetas  
Fondos de reserva . . . . . 1.536.000.000 de pesetas

390 Dependencias en Capitales de provincia y otras importantes plazas de la Península, Islas Baleares, Canarias y Africa.

Con esta extensa organización y su importante red de Corresponsales en todo el mundo, realiza toda clase de operaciones bancarias estando especializado en la financiación del comercio internacional

Los Cheques de Viajero del Banco Central están creados para facilitar los desplazamientos de quienes realizan viajes dentro y fuera de España.

(Aprobado por el Banco de España con el núm. 5.012).

RELOJERIA Y PLATERIA  
OBJETOS DE REGALO

*Juan*

*Puigcerver Torres*

COMPOSTURAS  
EN GENERAL

Horno. 4 - Pedreguer

DELEITENSE TOMANDO VD. HELADOS  
"EL BUEN GUSTO" en

**Kiosco "Asquerre"**

Plaza Mercado = Pedreguer

Articulos de Palma y Mimbre

*Vicente Costa Estrada*

Colegio, 14 - Teléfono 78  
PEDREGUER

**MIGUEL FEMENIA MUD**  
**FUNERARIA**

ONDARA  
Santo Domingo, 73

REPRESENTANTES EN PEDREGUER

*D. Mateu Simó y D. José Pérez Ramírez*

Artículos  
de Palma

**JOSÉ Y VICENTE MIRALLES, S.R.C.**

Teléfono. 6  
Pedreguer

**j. caselles**

**hierros**

Construcciones metálicas

Maquinaria agrícola



Gral. Mola. 41  
Teléfono, n.º 75

**Pedreguer**

# FLAGA S. | A.



## BUTANO

Ha creado para usted, señora, una extensa gama de hornillos para gas butano y puesto a su disposición una red de agentes que le garantizan un servicio rápido y seguro donde quiera que usted resida.

*Solicite una demostración  
sin compromiso al agente  
de su pueblo.*

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
PARA ALICANTE Y SU PROVINCIA

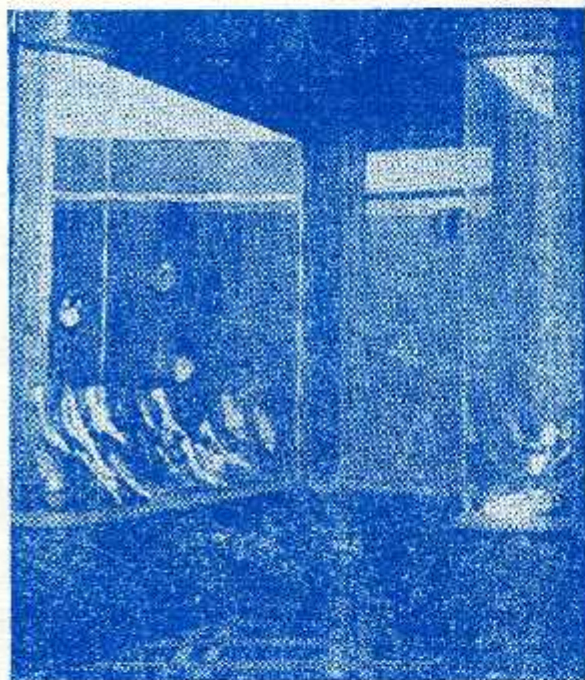
# José Canet Resma

B. Costa, 17 - Teléfono 56 - PEDREGUER



La comodidad y elegancia  
la encontrará en

# CALZADOS EL CISNE



*Pedreguer*

*Plaza Dr. Calatayud. 17*

FABRICA DE HIELO

## Valeriano Martí Barber

*Distribuidor de Cerveza "El Aguila"*

*de Gaseosas* { LA REVOLETOSA  
Y LA CASERA

Porvenir, 46 y 48

PEDREGUER

## Alberto García Salvá

*COMESTIBLES FINOS*

Sol. n.º 5

PEDREGUER

Materiales de construcción de todas clases

**Vicente  
Costa  
Avellá**

Desamparados, 3  
Teléfono 30

PEDREGUER

*Construcciones*

Especialidad en  
Baldosas y Piedra artificial

**Taller y Garaje de  
JOSE PUIGSERVER**

*Reparación de coches,  
motos y maquinaria en general*



SOLDADURA AUTOGENA

Lavado y engrase de alta presión

**SERVICIO VESPA**

CALVO SOTELO, 7  
TELEFONO 17

**PEDREGUER**

PANADERIA Y  
BOLLERIA DE

**José Sapena**

San Blas, 2

PEDREGUER

VENTA  
Y  
SERVICIO



Renault  
y Perkins



**Garaje MONLEON**

TALLER OFICIAL AUTORIZADO

Reparación de toda clase de maquinaria electromecánica e instalación en alta y baja tensión.

Concesionario para este Distrito de la Casa INDAR

*Antonio Costa Segui*

Avda. A. Villalonga, 2 - Teléfono 32  
PEDREGUER

*Agencia Renault*

**TALLERES COSTA**

Frente Plaza de Toros de Ondara

**TRANSPORTES**



*Pedro  
Andrés  
Ferrando*

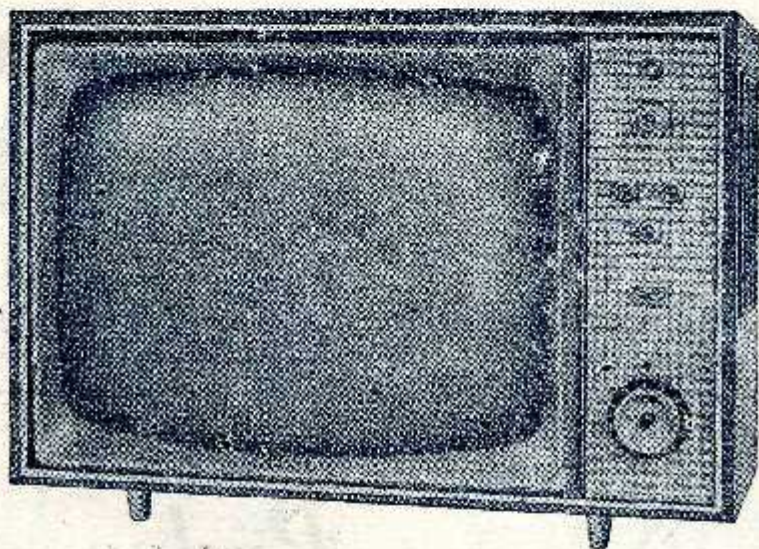
José Antonio, s/n.  
Teléfono 107

*Pedreguer*

YA ESTÁ EN PEDREGUER

EL  
T. V. **K Y O D O** de 23"

TOTALMENTE AUTOMÁTICO



Con todos los últimos adelantos de la Técnica Electrónica para la Televisión  
TECNICA JAPONESA

¡MEJOR CALIDAD! POR MENOR PRECIO.

Al revolucionario precio de 19.500 pesetas.- Imp. incluido  
y el insuperable de 19" también por 16.798 pesetas.- Imp. incluido

Servicio Técnico propios — Informes y Demostraciones en

Gandía: **José Ballester Marli** C/. Alicante, 18  
Teléfono 1457

Referencia en PEDREGUER: **ERNESTO BALLESTER**  
" VERGEL: **ANDRES CARDONA, Mayor, 7**

# José Pastor Mulet

Almacén de Maderas del país y ex'ranjeras

IMPORTACION DIRECTA

Aserreteria Mecánica

Envases para toda clase de productos

ESPECIALIDAD PARA FRUTAS



*Distribuidor Oficial de:*



**RAILITE ERISO**



*Puertas Pluma Werno*

Avda. Valencia - Teléf. 100 y 102

D E N I A

# **Pablo Domenech Domenech**

Fábrica de Flores, Plantas  
y Frutas artificiales.

Calle Iglesia  
Teléfono 6

**Ondara**

*Se une al pueblo de Pedreguer  
en sus fiestas patronales.*

*Industrias*

**AGUILAR**

FABRICA DE LICORES  
ELABORACION DE VINOS

**VALENCIA**

JOSE AGUIRRE, 21  
Teléfono 231147  
Despacho: Borrall, 18  
Teléfono 210963

**ONDARA**

AVENIDA Dr. FLEMING  
Teléfono 43

**MIRAFOR**

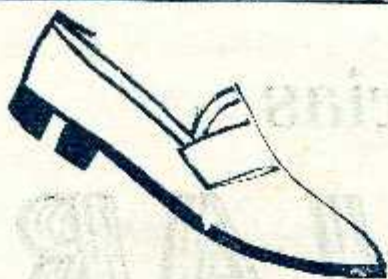
Teléfono 5

---

*Fotografía*

**MARSAL**

**DENIA**



Calzados **Gasent**

**Exclusiva de «EL TIGRE»**

SIEMPRE ULTIMAS NOVEDADES

**Perfumeria**

*Consejos prácticos para su maquillaje  
Tratamientos completos de belleza  
Garantía en sus productos*

**Gasent**

CALZADOS Y **GASENT**  
PERFUMERIA

Primo de Rivera, 20

ONDARA

Precios de Liquidación

DURANTE TODO EL AÑO

SUCURSAL PRIMERA de

Calzados **Gasent**

SAN JOSE, N.º 8

**Ondara**

Gran cantidad de modelos  
Extenso surtido zapatillas



**LA**  
**invencible**

*Extenso surtido en artículos de*

PALMA  
MIMBRE  
Y PLASTICO

*Vicente Simó Carrió*

Avda. A. Villalonga, 27 - 29 y 31

**PEDREGUER**

TELEFONO 22

COMPRA - VENTA DE FINCAS  
PRESTAMOS E HIPOTECAS

**Valeriano  
Barber García**

(AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA)

San Blas, 20 - Teléfono 74

***Pedreguer***

# Pura Barber

*Les ofrece sus mejores productos en Perfumería*

BUENAVENTURA COSTA, 3

PEDREGUER

## CASA FLORES

COMESTIBLES      MERCERÍA

Regalos para Bodas.

Bautizos y Comuniones

LICORES

### Berenguer

Representación exclusiva

*1896*

AYUNTAMIENTO. 15  
TELÉFONO 46

*Pedreguer*

## PEDRO COSTA FAYOS

Artículos de Palma y Junco

Calvo Sotelo, 2 - Teléfono, 41

PEDREGUER

## Antonio Simó Reus

AGENCIA «SAPENA»

Servicio diario con camión de  
Pedreguer a Valencia y viceversa

COMBINADO CON TODA ESPAÑA

Paradas: Calvo Sotelo, 29 - Pedreguer

VALENCIA: San José de Cafasánz, 26, Teléf. 251614

## Sabastián

## Fornés

## Marti

PALMAS  
de todas clases

Colegio, n.º 9  
Teléfono 9

PEDREGUER

C. Tallandé, s/n

DENIA

b

PERFILES  
EXTRUSIONADOS  
EN GENERAL Y  
MANGUERAS DE  
TODAS MEDIDAS

o

**PLASTICOS**

bonilla

ll

a

*Saluda a su distin-  
guida clientela en  
sus típicas fiestas  
de Julio.*

*Tintorería*  
**Moderna**

Justo Gavilá

ONDARA

LIMPIEZA EN SECO

*Representante en Pedreguer:*

*José Comes "Estanco"*

Cervezas

Mariscos

Café

|||

Bar

PACO

TELEFONO 119

*Denia*

*Saluda al pueblo de Pedreguer  
en sus típicas fiestas de Julio*

**TEJIDOS**  
Y  
**CONFECCIONES**  
**CATALA**

*San José, 6*  
**ONDARA**

Saluda al pueblo de  
Pedreguer en sus típicas  
fiestas de Julio.

REPARACION  
Y LIMPIEZA

**Jaime**  
**Miralles**  
**Sastre**

Distribuidor del Ciclomotor

**TERROT**

S. FERRANDIS, 24.  
TELEFONO 96

*Pedreguer*

Señora, señorita

La mejor sección de Perfume-  
ria de las más acreditadas  
marcas la encontrará en

**La Droguería**

Consultorio de belleza, comple-  
tamente gratis a cargo de  
Señorita Diplomada, que le  
atenderá a cuantas consultas precise.

**ONDARA**

El mejor establecimiento dedicado a la venta de

ARTICULOS PARA

***Pesca Submarina e Inmersión***

DISTRIBUIDOR DE LOS PRODUCTOS DE LAS CASAS

NEMROD - BELTRAN - CLASAL

Armería

ROMAN Y  
IDENIA

ARMAS - CARTUCHERIA - BAZAR  
SOUVENIRS - ARTICULOS DE REGALO

Material para toda clase de Deportes

ARZOBISPO MELO, 14

TELEFONO 387

# Margarita Pérez Server

AGENTE  
DE LAS MAQUINAS **ALFA**

Ofrece sus servicios y domicilio  
al público en general

Sto. Domingo, 3 PEDREGUER

Ordinario

# Nadalet

SERVICIO DIARIO DE  
PEDREGUER-VALENCIA <sup>Y</sup> VICEVERSA  
Salvador Ferrandis, 30 Honorato Juan, 13  
Teléfono 25 34 67

## LEONARDO DOMENECH CASA MORANT

DISTRIBUIDOR DE LOS  
**Piensos BIONA - L. Bioter**  
Aves Selectas y Kalp

Avda. Dr. Fleming, 32 (Prado)

**ONDARA**  
TELEFONO 47

TALLER ELECTROMECHANICO

DISTRIBUIDOR DEL

# Sapena - Fornés

GARAJE CHAQUERO

*Reparación de coches y maquinaria en general*  
*Instalaciones eléctricas y mecánicas para ringo*

*Representación de las electro-bombas sumergibles*

ASTURIA - PRADO

GENERAL MOLA  
TELEFONO 44

PEDREGUER



## COSAS DEL PASADO

Pensando que entre los posibles lectores de este programa se encuentran muchos pedreguerenses que, residiendo en lejanas tierras, cuentan entre sus proyectos más queridos visitar Pedreguer antes de que el Señor disponga de sus vidas y teniendo en cuenta que al venir van a encontrar un cambio profundo en la vida y costumbres del pueblo que les vió nacer, he creído oportuno referir algunas de las costumbres o trabajos que hace poco formaban parte de nuestra vida y que ahora ya no las podemos contemplar.

Las eras, guardadas por los centinelas de los montones de gavillas, eran el escenario del trabajo agrícola de la trilla. La "batuda" (como nosotros la llamamos) tenía su parte grata, pues para los pequeños era motivo de ser útiles divirtiéndose, ya que se podían pasar largos ratos llevando las riendas en el carro o viajar y revolcarse sobre las maderas traseras, entre empujones y carreras y todo ello sin las amenazas o llamadas de atención de los mayores. También para éstos tenía la "batuda" su atractivo, pues en los ratos de obligado descanso, mientras el carro adelantaba la "era", se hacía honor a la sangre árabe que corre por nuestras venas, con charlas que, teniendo como fondo alguna canción de "batre", proporcionaban alegres y distraídos ratos. Pues bien todo esto ha pasado a formar parte de la historia de las costumbres de Pedreguer, ya que la escasa cosecha de trigo que hay, se encargan de trabajarla las trilladoras con un ahorro grande de esfuerzo y de tiempo, pero en las casitas han desaparecido los blancos círculos de las eras y grandes y pequeños se quedan sin los agradables ratos que pasaban con motivo de la "batuda".

O bien la esquina de la abadía ("canto del Retor") o en otro sitio céntrico era frecuente ver una recua ("peca" le llamamos nosotros) de ganado asnal, caballo o mular y en torno a él varios grupos de hombres dedicados a contemplar los animales o charlar sobre precios o cualidades de los ejemplares allí expuestos. Era este un motivo de esparcimiento para muchos cuya afición a los animales de labor les hacía grata la charla que recaía sobre este tema. Pues bien, no solo es que estas recuas son muy raras, sino que hace dos años, en el mismo "canto del Retor", y durante los días de feria, acampó una camioneta con diferentes tipos de pequeños tractores que también tuvieron sus grupos rodeándoles aunque sin aquel entusiasmo y animación de las recuas. Este año los tractores se han establecido en los porches, han habido más tratos, han aumentado los grupos y seguramente serán los tractores para nuestros hijos o nietos lo que fueron las "peacas" para nosotros.

Hemos hablado de asuntos que se refieren principalmente a los hombres y para que haya algo propio de las mujeres voy a ocuparme de la "pastá del pá" en los domicilios y por las propias aias de casa, costumbre casi totalmente desaparecida, ya que son los panaderos los que amasando un pan de buena calidad, lo reparten a domicilio valiéndose de vehículos a motor y llegando en el verano a las más apartadas casitas y a través de los más difíciles caminos. Con ello dejara de ser conocido y familiar el amasar y desaparecerá del vocabulario valenciano de nuestros hijos palabras como: «sedás», «sernadora», «l'arato», «fèndre», «poste» «taulella», «manils».

En el guión preparado para esta reseña llevo unos asuntos más, pero como el espacio disponible no lo permite y no está bien abusar de la atención y paciencia de Vds. pongo aquí punto final expresando mi confianza de que aún cuando unas costumbres desaparezcan y vengan otras nuevas nuestra Villa será siempre aquel Pedreguer que por sus virtudes humanas y divinas merezca formar otro Pedreguer en el Cielo.

## A PEDREGUER

Mis queridos feligreses:

En estas fiestas, en las que cautivais el corazón de todos, enamorados por las escenas simpáticas y alegres, por su canto y poesía, por la variedad de notas y colores, por vuestra simpatía atchabadora, por la armonía y unión de hermanos, símbolo de la más sincera y cordia amistad, sin perjuicios sociales y políticos, exponente satisfactorio de vuestro sentir Cristiano de la vida; yo, como padre de vuestras almas, os felicito a todos y os deseo como regalo, augurios de felicidad, de paz y de amor, honor y alegría en vuestros hogares, prosperidad en vuestras industrias, abundancia en vuestros campos y que la paz y la gracia de Jesucristo reine siempre en vuestras almas.

VUESTRO CURA:  
Dr. ALBERTO CASELLES FORNES

---

### — SOÑAR —

¡Qué bonito es soñar!  
Soñar, de las cosas  
Sus encantos,  
De los actos,  
Lo bueno, lo dulce,  
Porque, si lo que fluye  
a la imaginación  
es triste....  
es amargo, ingrato,  
ya no es un dulce sueño,  
es pesadilla.

---

¡Qué bonito es soñar!  
Soñar desde lejos tu tierra;  
Tu patria chica;  
Añorar tu infancia  
cuando las canas  
nievan ya tu cabello.

---

¡Qué bonito es soñar!  
Soñar en el silencio de las noches  
o de la primavera  
en rosas alboradas,  
al trino deavecillas,

al despuntar el sol,  
e, encumbrado en el monte  
Solo,  
a la sombra del pino,  
en silencio,  
sin afán de riquezas,  
en paz.

---

¡Qué bonito es soñar!  
Soñar....  
Dos veces es vivir.  
Vivir.....  
Porque se está viviendo  
Y..... vivir....  
Lo que se esté soñando,  
Ya sea lo vivido....  
O quizá.....  
Lo que puedas vivir.

---

Soñar en paz.....  
Dos veces es vivir....



## CUARENTA AÑOS ATRAS

Ha sido siempre opinión general que el pueblo de Pedreguer ha servido en toda la región de modelo y ejemplo por lo que atañe a su paz, el sosiego, la felicidad y el bienestar que en toda época le ha caracterizado. Su tranquilidad asemeja aquellos lagos de reposadas aguas sin más función específica que reflejar la bóveda celeste. Y en ese sentido sus anales históricos han sido siempre de los más pacíficos, suaves y dichosos.

Pero un suceso terrible, acaecido en el feliz año de 1923, vino a dislocar momentáneamente aquella paz y aquella tranquilidad tan cacareada atribuido según opiniones autorizadas a la presentación en el local de La Bodega, ya desaparecido, de la «Mujer Gigante», pareja coreográfica que iba ganándose el yantar cotidiano exhibiendo sus habilidades artísticas en cafés y bodegones pueblerinos.

Apenas comenzada la función, algo desagradable debió ocurrir en la actuación que no era de la satisfacción del público, por cuanto éste, indignado, empezó a silbar y agitar mezclando en su algarabía graves denuestos para los artistas, los cuales a su vez devolvían las mismas atenciones al respetable. Este, enfurecido, asaltó en avalancha las tablas invadiendo el escenario. Los actores, amedrentados, huyeron hacia la calle por una puerta trasera, pero aquella estancia ya abarrotada de gente que había salido del local apresuradamente con agresivos propósitos, la cual era a su vez contenida a duras penas por la guardia municipal. Mas cuando la algarabía crecía en todo su furor, meciéndose con tenebroso vaivén, he aquí que dos detonaciones sembraron el pánico entre los impetuosos amotinados que, en compacta avalancha, retroceden súbitamente a refugiarse en lo más recóndito del local antes abandonado. Tras largo forcejeo oratorio de entre los espectadores amainó por fin el tormentoso tumulto, calmáronse los ánimos y cada muchuelo buscó su olivo sin que pasaran las cosas a mayores consecuencias.

Pero he aquí que, pocos años después de tan nefasto suceso, volvieron a recalcar en nuestro pacífico pueblo los dos artistas de marras quienes escogieron el casino del «Señoret», llamado entonces Café Neutro, como lugar adecuado para la demostración de sus habilidades de canto y prestigianción.

El local, como es de suponer, se puso al arrotado de gente, las ventanas fueron abiertas de par en par a causa del excesivo calor y un ambiente cordial y prometedor amparó el comienzo de la actuación. Mas cuando ésta se hallaba en su momento álgido, cierto muchacho ingenioso se provee de una pila de teléfono, de forma cilíndrica y color parduzco, le achiere un trozo de mecha encendida y el grito de ¡bomba, va! la arroja por la ventana.

Dios mío, la que se armó! Ante aquel artefacto pronto a estallar y pulverizarlo todo en un santiamén, la gente se precipita hacia la salida sin respetar a nadie ni a nada. Mesas y sillas ruedan por el suelo, batacazos y contusiones se prodigan por doquier, cristales y servicios son hechos añicos. ¡Que catástrofe! Aquello fue Troya.... ¡Y la Mortífera bomba sin estallar!

Por fin, al no surgir estruendo alguno, descubriose el engaño festejándose jocosamente por todos la tal jugarreta. Y al intentar reanudar el espectáculo halláronse en que los artistas habían desaparecido sin saberse a ciencia cierta que rumbo habían tomado.

Y ya, desde aquellas venturosas fechas, ninguna otra conmoción local ha vuelto a alterar la paz paradisíaca que disfruta Pedreguer.

---

## Comentari i cridá

---

Ham pasat un inverni,  
cavallers, que maligne,  
que gelors i que fret,  
i hara que... benigne.  
Aixina roda el mon,  
sense suc i extremat  
pero no desanimem  
i anem pues caminant.  
Hi ha está tot casi a punt,  
les festes ben propet,  
que asó siga una «cridá»  
com un tró de masclet.  
El programa, variat,  
anunsiant coses bones,  
está garantísat  
colaborant les dones.  
De Segaria a Montgó,  
de la Sella a Xaló,  
no es podria triar,  
atra Comisió millor,  
¡Quim ramellet de xiques!  
¡Que festerá matjor!  
¡Quina bellea infantil!  
Que són l'admirasió.

Que's disfrute muntó,  
i después, no meu digues,  
viure en conortasió,  
replegant.... con fornigues.  
Poble noble y potent,  
d'hermos sol, clar i lluent,  
crema cares i mans,  
cuant sembren en llum o'al vent.  
Avant va el poble,  
en projectes essensials;  
Patronat «rascaselo»,  
(notisies confidensials).  
Que vaixa tot moderat,  
no ploga sobre bañat,  
que baixen pues les coses,  
que axó, no es pecat.  
¡Repicuen les campanes,  
hi ha anunsiant orasió?  
N' olvidem les plegaries  
pera el nostre Patró.  
Que'l fervor nos domine,  
se cante be i muntó  
cridant com un pregó:  
¡Foraster, vine, vine!

VICENTE BUIGUES

---

## LOS TOROS PRINCIPAL OBJETIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES

«Entrá de la Murta», es el nombre que se denomina a esta alegre, divertida y tradicional fiesta taurina, acompañada de encerradas y corridas que se realizan generalmente en nuestras plazas Caudillo y Dr. Cañatayud.

Por el barranco del March, sosegadamente apacentando en el escaso verdor que existe a consecuencia del excesivo calor de esta estación, avanza la ganadería por este cinturón desagüe de nuestro término Municipal, hacia el pueblo, el cual impaciente espera por toda la calle de José Antonio la llegada de las reses.

Lo que la mayor parte no comprer de, es el carácter de esta fiesta callejera taurina, excesivamente brutal, pero cautivadora de gentes de ambos sexos, clases sociales y todas las edades.

Nuestra sangre lleva el calor taurómico de la Fiesta Nacional y, el sano ambiente festivo de esta jornada de ansiado y merecido descanso, llama a todos con poderosa fuerza a nuestras fiestas mayores a este espectáculo popular.

En esta semana íntegra de fiestas dedicadas a nuestro Patrón San Buenaventura, cuando los días son más largos, el Sol es más limpio y las noches más claras, se funde el entrañable calor de las gentes, la alegría juvenil y la ilusión de los viejos, que sentados bajo un palco, detrás de una ratera o situados en lugar seguro y estratégico, esperan ver pasar al cornúpeto rodeado casi totalmente de la joven muchachada.

La ilusión y esperanza de los que vamos camino de la senectud, es ver pasar otro año y ser resigios otra vez en el venidero de este acontecimiento que aún parecemos como si fuese ayer, el ágil salto a la columna dels Porchens, el veloz correr y las mejores pruebas de la edad que no pueden ser negadas, porque de lo contrario ésta se vería mermada y pobre y a los mejores años de nuestra existencia les faltaría vida.

Ya viene el toro; ya huyen, ya corren, ya se esconden y agazapan en cualquier ratera que se encuentra al paso y alguna que otra vez, el aturdimiento presenta situaciones críticas y apuradas.

Nuestro improvisado corro taurino forma un mareo multitudinario lleno de ambiente y vida de propios que a él concurren y extraños que por costumbre siempre nos visiten.

A veces algún espontáneo sale a hacer cualquier pase, alguna nota graciosa que a veces se trueca en estridente griterío por el inesperado revolcón.

Las finas notas de la dulzaina y el continuo redoblar del tamboril, amenizan la fiesta en estas calurosas mañanas de julio y en las tardes apacibles y serenas, los palcos y balcones se hallan arracimados de gente dispuesta a contemplar la monótona fiesta.

En las noches de vaquillas nunca falta la exhibición de cualquier peña de amigos, que después de bien cenados y el temor casi perdido, hacen presencia manejando algún «cañis» o desafiando a la res sin pensar en el perance.

Después de haber pintado superficialmente las más descolantes escenas de esta estampita festiva popular, solo cabe decir que el derroche de luz de las numerosas líneas colgantes de bombillas multicolores inundan nuestras plazas, donde todo son palcos, ingente montón de tablas y traviesas, ocupados por jóvenes y bellas mozas, siempre adorno perenne de estos andurriales y antorcha de luz de la vida que produce el encanto de todos, que llena y completa la fiesta.

# Programa de Festejos

---

SABADO, DIA 13 VISPERA DE FIESTAS

A las 20 horas, acompañados por la Banda Municipal y con asistencia de las primeras Autoridades y Jerarquías locales, Comisión de Fiestas y Señoritas Colaboradoras, tendrá lugar una visita a los Centros de Enseñanza de esta localidad para obsequiar a los niños, como entrada en las fiestas patronales.

A las 23<sup>30</sup>, en el pabellón de los porches tendrá lugar una extraordinaria verbena, última de la campaña pro-fiestas. Al objeto de que esta velada resulte interesante a todo el público en general, actuarán en ella, diversos artistas locales y de toda la comarca. Como cerrando este acto una demostración pirotécnica anunciará el comienzo de los festejos.

A las 2<sup>30</sup>, tendrá lugar la tradicional «CORDÁ» en la cual el famoso especialista de esta modalidad, Sr. Ivars de Uelada, promete realizar una actuación especial, por lo que esperamos resulte del agrado de todos, a la vez que salgan sanos y salvos de este primer acto de nuestra semana de festejos.

DÓMINGO, DIA 14

FESTIVIDAD DE NUESTRO PATRON SAN BUENAVENTURA

Al toque del alba, volteo general de campanas y «despertá» por la dulzaina y tamboril. A continuación, pasacalle por la Banda Municipal.

A las 8<sup>30</sup>, concentración de toda clase de vehículos motorizados en la Plaza del Caudillo y Avenida José Antonio de donde se saldrá en Caravana publicitaria de nuestras fiestas, por varios pueblos del Distrito. Al regreso quedarán aparcados en la Plaza del Caudillo y calle Calvo Sotelo para proceder a la Bendición por nuestro Rvdo. Sr. Cura.

A las 11, Misa solemne con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado, con asistencia de Autoridades y Jerarquías locales, Comisión de Fiestas y Señoritas Colaboradoras, en la que el Coro-Capilla interpretará la inspirada partitura Pontifical de Perosi con voces mixtas. A continuación se procederá, como de costumbre, a las típicas carreras pedestres.

A las 18<sup>30</sup>, tendrá lugar el emotivo acto de la Ofrenda de Flores. Seguidamente, salida de la solemne y tradicional Procesión en honor a nuestro Patrón San Buenaventura, con el itinerario de costumbre, en el curso de la cual y con el fin de embellecer este acto, se realizará una intervención de fuegos de artificio de tipo Aéreo-iluminación, a cargo de un famoso piro-técnico, el cual como broche final efectuará una de sus especialidades.



---

A las 23'30, y a la luz variante de un sinfín de bengalas que adornarán todo el recorrido de la Avenida de José Antonio, tendrá lugar la divertida y tradicional «ENTRA DE LA MURTA».

LUNES, DIA 15 (Festividad de San Roque)

PATROCINADO POR EL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO

Al toque del alba, volteo general de campanas y «despertó» en la forma de costumbre con pasacalle por la Banda Municipal.

A las 10, solemne Misa cantada con sermón a cargo de un orador sagrado, en la que se ejecutará por el Coro-Capilla, una inspirada partitura de Goicoechea a tres voces. A la misma asistirán Autoridades, Jerarquías, Comisión de Fiestas y Señoritas Colaboradoras. Al terminar la Santa Misa, tendrá lugar diversos actos deportivos y murteriles.

A las 10, continuación de los festejos de «LA MURTA».

A las 23'30, tendrá lugar una extraordinaria verbena, con la intervención de DOS orquestas situadas una en cada extremo de la Plaza; ESPAÑA Y MIRALLES con sus canciones rancheras y ZAIDA animada por MICHEL con sus intervenciones gitanas.



MARTES, DIA 16

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

A las 8, en el Asilo-Hospital, Misa de Comunión con canto de fervorines.

A las 10'30, solemne Misa cantada en el Asilo-Hospital, ejecutándose por el Coro-Capilla, una inspirada partitura.

A las 11'30, continuación de los festejos de «LA MURTA».

A las 18, último día de novenario a la Virgen del Carmen, con ejercicio y sermón. Al final del mismo, bendición e imposición de escapularios.

A las 19, festejos de «LA MURTA».

A las 23'30, continuación de los mismos.

---

---

## MIERCOLES, DIA 17

Por la mañana y tarde, tradicionales festejos de «LA MURTA».

A las 23<sup>30</sup>, gran verbena amenizada por los campeones de ROKS y TWIST conjunto JAMAICA con su cantor JUAN VILA, combinado con el conjunto RITTER y su cantor ARQUIMBAU.

## JUEVES, DIA 18 FIESTA NACIONAL

### DIA DENOMINADO «DE LA JUVENTUD»

Patrocinado por la Comisión de Fiestas y organizado por el Rvdo. Sr. Cura de esta Villa, Dr. ALBERTO CASELLES FORNES, cuyo contenido se dará a conocer oportunamente por medio de programas de mano.

## VIERNES, DIA 19

A las 11, grandes atracciones motorizadas en sus diversas modalidades, organizado por el moto-club local.

A las 19, segunda entrada de «LA MURTA».

A las 23<sup>30</sup>, continuación de dichos festejos.

A las 2 de la madrugada, después de los avisos correspondientes, tendrá lugar la denominada «NIT DEL FOC» en la que se tomarán las medidas de previsión necesarias para que todo aquel que se atreva a pronunciar el desafiador grito de «NO TE SEVO» reciba de las cuatro caras tal cantidad de artefactos pirotécnicos que se vea completamente envuelto de fuego.

## SABADO, DIA 20

Por la mañana y tarde, festejos de «LA MURTA»

A las 23<sup>30</sup>, nueva actuación de DOS conjuntos «LOS FARAONES» y «LOS CHICOS DE MICHIGAN» con sus respectivos cantores.

## DOMINGO DIA 21

Por la mañana y tarde, típicos festejos murteriles.

A las 23<sup>30</sup>, última verbena de esta tradicional semana de festejos, a cargo del revoltoso conjunto «TRUMPET NOIR», con su trío de guitarras electrónicas, debidamente preparado para este fin de fiestas.

*NOTA.- Todo lo programado, puede considerarse de carácter fijo, no obstante esta Comisión siempre con el deseo de complacer a todo el pueblo y contando con la desinteresada colaboración del mismo, procederá aplicar las posibles variantes para incrementar el programa con nuevos alicientes.*

---

## NUESTROS QUINTOS

Los quintos de Pedreguer son una de las notas alegres y simpáticas de nuestras fiestas. Llevan la representación de la juventud dinámica de nuestro pueblo, dentro de la Comisión de Fiestas, y ellos procuran hacer honor a este puesto. Y con sus canciones, gritos y jolgorio general, en las vísperas, son el preludio alegre de la fiesta, cuando van con los carros llenos de maderos para plantar «los barreres».

Desde hace pocos años han adoptado la costumbre de uniformarse con vistosas camisas y sombreros, y así al verles de lejos, agrupados o deambulando por las calles, sin «mientes» decimos «los quintos». No pasan nunca desapercibidos.

Para los quintos del año último, todo fueros elogios a su ejercicio, y creo que hay que proclamarlo aquí.

Cuando los vimos aparecer con la blusa que eligieron para «Uniformarse» nos echamos a temblar un poco... ¡Señor, que estrafalaria era!

(Se cuenta, y es anécdota real, que hubo más de uno que no se atrevía a salir a la calle con «aquello» puesto) Todos pensamos que si su actuación respondía a lo mismo... Y nos dispusimos a ser espectadores de alguna «excentricidad». Pero nos equivocamos.

El primer éxito que se apuntaron fue confeccionar unas «barreres» tan bien hechas, tan sólidas, que no se escapó ni un solo toto durante todas las fiestas. Esto nos hizo creer optimistas, además, en la pirieta de algún aparejador enciernes que había entre ellos.

Esperábamos alguna... «gambarradita» (lo diremos así para que no se molesten) que poco más o menos han hecho todos los años. Pero tampoco.

No quisieron abusar de esa condescendencia que, por su condición, se les da de antemano a cualquier acción que se sobrepasa.

Así qué, pasaron los quintos de tal año, dejando una estela de seriedad que causó admiración, demostrando que ellos para divertirse y divertir no necesitaban hacer el «burro». (Esta palabra es un poco más dura, y que nos perdonen los nobles pollinos, que la moderna «gamberro», pero más nuestra ¿verdad?)

Dejaron pues los quintos un pabellón muy alto, a mi entender... para que vieran todos lo que es y puede ser la juventud de Pedreguer, cuando se propone hacer las cosas bien; demostrándonos de paso, a quienes no nos fiamos de sus atuendos, una vez más aquello de que «el hábito no hace el monje».

Los que contemplamos esa unión de unos días, a esos jóvenes de Pedreguer, de las más diversas condición en su trabajo, nos parece formidable. Los hay labradores, a los que admiramos muchísimo, aunque ellos no lo crean, por su labor portentosa. También artesanos, de esa industria de filigranas magníficas, hecha de palmas y fibras. Estudiantes y oficinistas, que con su trabajo intelectual aportan el ejemplo de una disciplina y esfuerzo que no todos solemos reconocer. Y de ellos hay también en el extranjero, donde están dando lo mejor de sí mismos, que nos llenan de orgullo. Fué un grupo admirable, unido, que patentizó el compañerismo, la fraternidad que existe en nuestros ámbitos de esa democracia que aquí se siente y se practica.

Esa frase «jeixé vá ser de la meua quinta!» que a través de los años se repite, y cada vez con más nostalgia, encierra en sí algo más que una mención fría de lechas, lleva consigo también el recuerdo de esos días que vivieron juntos, durante unas fiestas de julio de Pedreguer que no se olvidan nunca, como otras tantas cosas de la juventud que se vá.

Para los quintos pues de siempre, los pasados y los venideros, nuestro saludo cordial, porque en ellos está puesta, además, la esperanza en el mayor progreso de nuestro pueblo.



## EL DEPORTE DE BALONCESTO LOCAL.

Hace cuatro años iniciase en nuestra población la práctica de este deporte de baloncesto. Lo que parecía fuese pasajero, fugaz, cristalizó con el tiempo en dos magníficos equipos femeninos, gracias al tesón, voluntad y entusiasmo de un grupo de chicas que demostraron en todo momento su gran vocación deportiva.

Al reseñar brevemente la circunstancia de este deporte en Pedreguer más bien lo orientamos para todos aquellos paisanos residentes fuera. El baloncesto, que en nuestro país tiene gran resonancia y prestigio, ha sentado bien sus raíces en nuestra localidad. Durante todo este período, los equipos, Sección Femenina y Juvenil, consiguieron distinguidos éxitos en cuantos torneos y campeonatos participaron, sobresaliendo los dos títulos de campeones comarcales de la temporada pasada. Es también muy significativo el gran éxito que nuestro equipo, Sección Femenina, obtuvo en el reciente campeonato provincial clasificándose en tercer lugar, pues hay que tener en cuenta que participaban los mejores equipos de la provincia. La disciplina, el entusiasmo, y el tesón de todas estas jóvenes jugadoras les hacen acreedoras de los mejores éxitos. Para ello cuentan también con una numerosa afición que asiste a los partidos animándolas con sus aplausos.

No se puede silenciar la grandiosa labor que vienen desarrollando las señoritas dirigentes en la educación deportiva de estas muchachas, contribuyendo al gran nivel deportivo alcanzado por nuestra población.

A los dos equipos femeninos de baloncesto, entrenador y dirigentes, la mayor admiración de todos, deseando prosigam con el mismo celo y tesón que hasta ahora para alcanzar nuevos y señalados triunfos.

Vicente Miguel Gálvez Gómez



## A PEDREGUER

Pedreguer, mi amada Villa,  
son tus fiestas, calurosas,  
bravias y vigorosas,  
más alegres, que en Sevilla.

Villa dorada,  
feliz jardín,  
es tu verdor, eterno  
de uno a otro fin.

Abundantes son los pozos,  
fértiles tus tierras,  
donde henchido de gozo,  
el impasible naranjo,  
que con tus aguas riegas,  
dá su fruto generoso.

Son bizarros tus hombres,  
bondadosas tus mujeres,  
es tu gloria a grandes voces,  
la virtud, son tus laureles.

Tu Patrono y Protector,  
el Seráfico Doctor  
y la Virgen, que te dió su amor,  
quiere de ti, pueblo hacedor,  
gracia, trabajo y primor.

**JOSE MANUEL FERRER SERVER**

Estudiante de 5.º Curso de Bachillerato

**Avda. José Antonio**



---

**NUEVA CARPINTERIA DE  
PASCUAL FORNES RAMIS**

---

A. Villalonga, 21  
PEDREGUER

---

No se preocupe más: será rápidamente  
atendido y satisfecho en sus deseos.

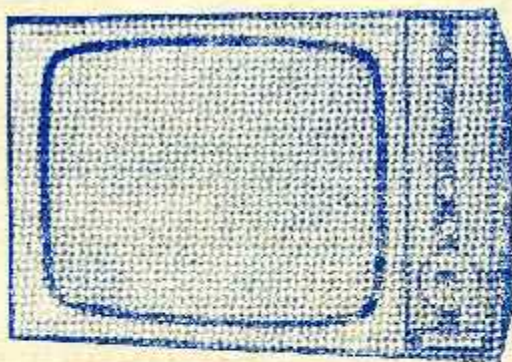
# José Canet Resma

B. COSTA, 17 - TELEFONO 56  
PEDREGUER

---

Distribuidor Exclusivo para esta Zona

**PHILIPS**  
**RADIO - T. V.**  
ELECTRODOMESTICOS



LOS PRODUCTOS **PHILIPS**  
PRESTIGIAN A SUS USUARIOS

---

*Solicite una demostración al distribuidor de su zona*

Cervezas

EL

NEBLI

---

TINTORERIA

Argentina

de FRANCISCO SOLER - Ondaca

Limpieza en seco

SUCURSAL EN PEDREGUER

PAQUITA SALVA

Buenaventura Costa, 16

Mármoles y Piedras

**CHOLBI**

CONSTRUCCIONES  
EN MARMOLES Y PIEDRAS  
FACHADAS - ESCALERAS  
ESPECIALIDAD EN  
PIEDRA TOSCA

TALLER  
AVENIDA DEL PUERTO  
EXPOSICION  
REINA REGENTE, N.º 9  
JAVEA (ALICANTE)

ULTRAMARINOS

**MATEO SIESIE AGULLES**

En esta casa encontrará los más finos SALAZONES  
y las VERDURAS más frescas.

*Visítela y se convencerá*

PLAZA S. CRISTOBAL, 6  
PEDREGUER

**Vda. de Miguel Escrivá**

FABRICA DE MUEBLES

Saluda a su distinguida clientela en  
sus típicas fiestas de Julio.

ONDARA

SEÑORAS, SEÑORITAS

Si quieren lucir un peinado elegante, moderno y distinguido, visite la Peluquería de

**Dorita Simó Escortell**

Plaza Azucena - PEDREGUER

Manufactura de artículos de palma

**José Costa Fornés**

Avda. José Antonio, 70 - Teléfono 18

PEDREGUER

**DESTILERIAS**

**BOLUDA**

**S. R. C.**

*Saluda al pueblo de Pedreguer  
en sus típicas fiestas de Julio*

**Ondara**

PAQUETERIA  
PERFUMERIA

*Jaime  
Sastre*

EXCLUSIVA

EN LANAS PARA LABOR

Gran Surtido

Plaza del Barco, 1 - Teléfono, 166  
PEDREGUER

**PONS**

Fábrica de Baldosas y  
Piedra Artificial

**MATERIALES DE CONSTRUCCION**

Agencia ROCALLA

Viguetas CASTILLA

San Jaime, 6 - Teléfono 22

**ONDARA**

# La Estación de Servicio

DE

ONDARA



*Manda un cordial saludo al pueblo  
de Pedreguer, con motivo de sus  
tradicionales fiestas patronales.*

*Artesanía*

**CASTELL**



Marca de garantía, 37.424



AVENIDA MARTIRES  
CUEVA SANTA, 7  
TELEFONO, 80

*Pedreguer*





# IMPRESA

RELIEVES  
TRICROMIAS

Plaza de Picornell, 8

**ONDARA**



**ORFON**

Camiseria a medida  
y Confecciones

Ultimas Novedades

**Teresa**  
*Ballester*

ESPECIALIDAD EN TELAS TERVILOR Y TERGAL

*Su plastifican los cuellos de camisas.*

JOSE ANTONIO, 20

*Pedreguer*

Modernidad, Elegancia y Alta Fantasia

Sucesor de **Gilabert y C.<sup>a</sup>**

A Villalonga - Telef 35  
**PEDREGUER**

FABRICA DE PAÑUELOS  
DE TODAS CLASES



# Vda. de Juan Bernabéu

EXPLANADA PUERTO DENIA

Pinturas - Esmaltes - Barnices  
y Esmalte Sintético Tixotrópico a  
\_\_\_\_\_ brocha o fricción \_\_\_\_\_

---

**SUCESOR DE**

*Juan Bernabéu*

SAN JOSE, 20 DENIA

REPRESENTACIONES:

Pinturas - Harinas de Monegros, S. A.  
y Maquinaria Robina, S. A.

Para los Distritos: DENIA, PEGO y CALLOSA DE ENSARRIA

Montajes eléctricos  
Efectos de electricidad - Radio

Establecimientos *Puchob*

P. de Rivera, 10  
Teléfono 27



Agencia Oficial: BUTSIR

Almacén Materiales eléctricos  
Altavoces para fiestas - Alquiler de iluminaciones  
Lámparas de todas clases y estilos  
Objetos de Regalo

ONDARA

TRABAJOS FANTASIA  
para Bodas y Comuniones

*Vicenta Llobell*

*Saluda al pueblo de Pedreguer  
en sus típicas fiestas de Julio*

**Denia**

# Fernando Barber

## Sastrería y Pañería

B. Costa, 13  
(frente Banco Popular Español)

**PEDREGUER**

*Ofrece a sus clientes y público en general, sus tejidos de primera calidad y el garantizado GORINA*

## Relojería y Platería

# «Domenech»

**ONDARA**

FABRICACION Y TALLERES PROPIOS

*Saluda a su distinguida clientela y al público en general en sus típicas fiestas de Julio.*

**Garantía, economía y discreción**

CASA FUNDADA  
DESDE 1.934

PLASTICOS

**Borna, S. L.**

*Saluda al pueblo de Pedreguer  
en sus tradicionales fiestas patronales*

*Plásticos*

**BORNA**

**S. L.**

C. Senti, 7  
Teléfono 452

DENIA

# Pedro Aguiles Noguera

Saluda al público en general y le ofrece sus  
**SERVICIOS EN INSTALACIONES ELECTRICAS**

Avda. José Antonio, 29

PEDREGUER

## CALZADOS ROYALTY

== MAXIMA GARANTIA ==

Ausias March, 6 y 8 - Teléfono 1169 - GANDIA

en PEDREGUER

General Mola, 15

*Semanalmente renovación  
de modelos y venta de  
sus artículos.*

# Pascual Carrió Mut

ARTICULOS DE ARTESANIA

Calvo Sotelo, 12  
Teléfono, 66

PEDREGUER

JOYERIA - RELOJERIA

## BONILLA

Marqués de Campos, 5 - DENIA

*Extenso surtido en alta  
joyería y prestigiosas  
marcas de relojería de  
fama mundial.*

## CO<sup>S</sup>M \* AR

Fábrica de Pañuelos de todas clases  
ESPECIALIDAD EN FANTASIA

Av. J. Antonio, 3 - PEDREGUER

## CASA GINER

MOTOS Y BICICLETAS

MARCAS EN EXISTENCIAS Y ENTREGA INMEDIATA  
Ossa, Vespa, Guzzi, Peugeot, Terrot,  
Derbi, Montesa, Mobilette, Gimson,  
Roa y Moto-Carro Roa 3h p.,  
Vespacar, Sanglas, Ducatü,

PLAZA MARTIRES, 4  
TELEFONO 45

ONDARA

CASA

## Grimalt

*Saluda al pueblo de Pedreguer  
en sus típicas fiestas de Julio*

ONDARA

## Antigua Casa Lloret

*José Lloréns Cano*

*Salazones y Conservas*

ONDARA

**¡AGRICULTOR!**

Tratamientos antiplagas en  
Naranjos. Frutales y hortalizas

NUEVOS EQUIPOS DE  
PULVERIZACION  
FUMIGACION  
Y ESPOLVOREO

**Torres-Pons**

*Infermes y encargos: FRANCISCO TORRES - calle Desamparados, 2*

PEDREGUER

---

*Jaime Miralles Pons*

*Pedreguer*

*José Server*

*Ballester*

ACEITES

Y

VINOS



GENERAL MOLA. 32

TELEFONO 21

**PEDREGUER**



**Almacén de Plátanos**

FRUTAS

JOSE ANTONIO, 52

TELEFONO. 62

PEDREGUER

**ASEB**

*Ventas al por mayor*

Artesanía  
del Mimbre

*Fermín Plácer García*

Alfonso XIII. 12 - Teléfono. 59

PEDREGUER

*Géneros de Punto, Confecciones y Artículos para Bebés*

**CASA Camilo**

*No dejen de visitar esta casa  
que les ofrecerá las mejores  
creaciones del año*

Plaza Dr. Calatayud, 23  
**PEDREGUER**

*Organización  
Industrial  
del Mimbre*

**Juan  
Gilabert Fornés**

*Fábrica de Pedreguer*

AVENIDA JOSE ANTONIO, 115  
TELÉFONO, 33

**Centro Artístico Musical**

*FRANCISCO FORNÉS COSTA*

(EL BLANC)

*Esmerado servicio de Café - Bar*

ESPECIALIDAD  
en APERITIVOS

HELADOS  
**CAMAY**

*Exquisita Crema de Café*

Plaza del Caudillo  
Teléfono, núm. 60  
PEDREGUER

EXPENDEURIA DE

*Carne de Caballo*

*Francisco*

*Fornés*

(El Blanc)

Loreto, 26

DENIA



Reparación de  
**MOTOS**  
ESPECIALIDAD EN  
**DU CATI**

Av. Mártires, s/n  
**PEDREGUER**

*José Ballester Carrió*

**Francisco  
Martinez Vicéns**

ARTICULOS DE  
PALMA Y MIMBE

A. Villalonga, 4 - Teléfono 82  
**PEDREGUER**

**Juan Vives Ballester**  
**«Casa Enequina»**  
*1926*

Rosal, 30 - Teléfono 72

Si Vd. quiere comprar  
barato y buenas condi-  
ciones, visite esta casa  
donde encontrará las úl-  
timas novedades  
en confección.

COMESTIBLES  
**«Almiiñana»**

*Saluda a su distinguida clien-  
tela y público en general.*

Glorieta, 12 - Teléfono 104 - Pedreguer

**Juan  
Fornés Fornés**

Saluda a su distinguida clientela

Av. Villalonga, 10 - Teléf. 45  
**Pedreguer**

**JAIME  
FORNES  
AVELLA**

**GRANJA AVICOLA**

Trv. Trinquette, 5 - Tel. 98 - Pedreguer

**Vicente  
Fornés Tomás**

*Artículos Paja y Palma*

A. Villalonga, 6 - Tel. 19 - Pedreguer

**GESTORIA**

**SUCURSAL**

«**Escarré**»

REGENTADA POR:

**José Mengual Sirerol**

(AUTORIZADA POR EL ILUSTRISIMO COLEGIO DE GESTORES

OFRECE a Vd. Tramitación de toda clase de asuntos administrativos, Pasaportes, Certificados penales, Carnets de Choferes, Licencias de caza, Últimas voluntades, Patentes, Marcas, etc., etc.

*Consulte a este despacho para todos los asuntos  
que desee y será atendido con suma rapidez.*

S. García, 20 — Teléfono 52 — PEDREGUER

*Artesanía de Palma Mimbres y Plástico*

EXPORTACION - IMPORTACION

*Viuda de*

*Vicente Miralles Pons*



Dirección telegráfica: MIRALLES - HULES

TELEFONO. 2 - APARTADO. 6

GENERAL MOLA. 13

**PEDREGUER** (Alicante)

SPAIN - ESPAGNE

*Ferretería*

**M. Simó Estrada**

*Caballeros, 23 - Teléfono 16*  
**PEDREGUER**

HOJALATERIA  
Y CRISTALERIA

**Antonio Roselló**

*A. Villalonga, 39 - Teléfono 86*  
**PEDREGUER**

# **BAR** La Marabunta

Cervezas, Aperitivos  
Mariscos, Helados  
Crema de café

Plaza del Caudillo  
Teléfono 63  
**PEDREGUER**

FÁBRICA DE HIELO  
SIFONES Y GASEOSAS

Deliciosos refrescos de Naranja y  
Limón en botellas de litro

*EXQUISITA Y REFRESCANTE*  
*GASEOSA DE MESA*

**LA GOLETA**

Especialidad en  
gaseados naturales **Holiday**

DISTRIBUIDOR  
*Cerveza El Turia y Stark-Turia*

**José Miralles Fornés**

Pasaje, 1 y 3

**PEDREGUER**

**BAR**

**BOMBET**

*Cervezas Aperitivos Helados*

P. Caudillo, 16 - **PEDREGUER**

**FORNES-GARCIA**

**TRANSPORTES ORDINARIO**

ENTRE  
PEDREGUER - ALICANTE  
AGENCIA TOMASETI - C. Gerona, 21

PEDREGUER - GANDIA

T. TRINQUETE, s/n. Teléf. 99 **AGENCIA ADROVER**  
Escolapia

# Rafael-Alberto

Ofrecen a Vd., en **AVDA. DE LOS MARTIRIOS, s/n**, su nuevo taller de reparación de coches, motos y un nuevo servicio de **LAVADO Y ENGRASE** de alta presión para coches y motos.



SERVICIO  
**DUCATI**

Reparaciones eléctricas y  
embobinajes en general  
**SOLDADURA AUTOGENA**  
Limpieza de motores a chorro de arena



**PEDREGUER**

**Juan Bta.  
Salvá  
Arabi**

Pone a la disposición de la Industria de Pedreguer, un amplio y variado Stock de trenzas de paja y viruta de importación.

**GATA DE CORGOS**

**Bar Avenida**

REGENTADO POR  
**PEDRO COSTA ARTIGUES**

Saluda y ofrece al público en general sus esmerados servicios de

**Bar Restaurán**

Avda. José Antonio, 7  
**PEDREGUER**

la mejor  
cerveza

la beben  
los entendidos

*El Turia*

S  
t  
a  
r  
k  
t  
i  
r  
u  
t

**EL TURIA**

# Viuda de Roca

Manufacturas de artículos plástico

*Saluda a su distinguida clientela  
en sus típicas fiestas de Julio.*

Avda. Valencia, s. n.  
Teléfono, 296

**DIENIA**



# *La Papelera de San Jorge, S.<sup>a</sup>A.*

*Cajas plegables de cartón ondulado*



*Representante y distribuidor de zona:*

**BERNARDO ESPASA SOLER**

GATA DE GORGOS



Fida presupuesto, sin compromiso, de cualquier  
clase y medida de embalaje que precise

ALMACEN Y OFICINAS:

San Miguel. 35 al 39 - Teléfono 73

# Migaraje

FELIPE FRAU

CONCESION OFICIAL Y SERVICIO

Automóviles - Camiones  
Tractores - Neumáticos  
Accesorios - Lubricantes



SERVICIO DE LAVADO Y ENGRASE

Moto Scooter **Lambretta** 175 Tv.

La primera y única scooter del mundo equipada con frenos de disco

Generalísimo, 54 - Teléfono 59

D E N I A

# Garaje Denia, S. L.

Servicio Oficial S B A T  
Taller Autorizado, núm. 311



D E N I A  
Av. Valencia, s/n.  
Teléfono 386



Vd. coma lo que quiera, más  
de beber.... ¡¡LA CASERA!!

Establecido en las  
principales plazas  
de la Península,  
Canarias y  
Norte de África.

# Banco Popular Español

Realiza toda clase de operaciones bancarias

---

CORRESPONSALES POR TODO EL MUNDO

---

*En sus relaciones bancarias, no olvide que el*

**Banco Popular Español**

*cuanta con servicios especializados, que ejecutarán cualquier  
operación con RÁPIDEZ, AGILIDAD Y EFICACIA.*



Aprobado por el Banco de España con el número 3605

**NOVIOS:**

Un consejo que no cuesta dinero  
Antes de efectuar sus compras, VISITE

**MUEBLES  
MORENO**

Amplia exposición con un maravilloso  
surtido de muebles en todas las espe-  
cialidades y estilos, en ella encontrará  
lo que Vd. desea y a los precios más  
económicos que haya podido encontrar

PRUEBE Y COMPARE

*No lo dude, antes de decidir sus compras visite a esta su casa.  
Vd. será el primero en beneficiarse en calidad y precio, no lo olvide*

**Muebles MORENO**

Marqués de Estella, 10 - 12, Teléfono 32  
(Junto a la parada de los coches)

**VERGEL**

Distribuidor Oficial del **Colchón FLEX**

PARA INFORMES EN PEDREGUER:

*Vicente Miralles*

( N A Y )

# J. Escortell Fillol

SASTRERIA - PAÑERIA - CAMISERIA

Visite su extenso surtido en  
pañería últimas novedades



GABARDINAS  
ABRIGOS  
CHIAQUETAS

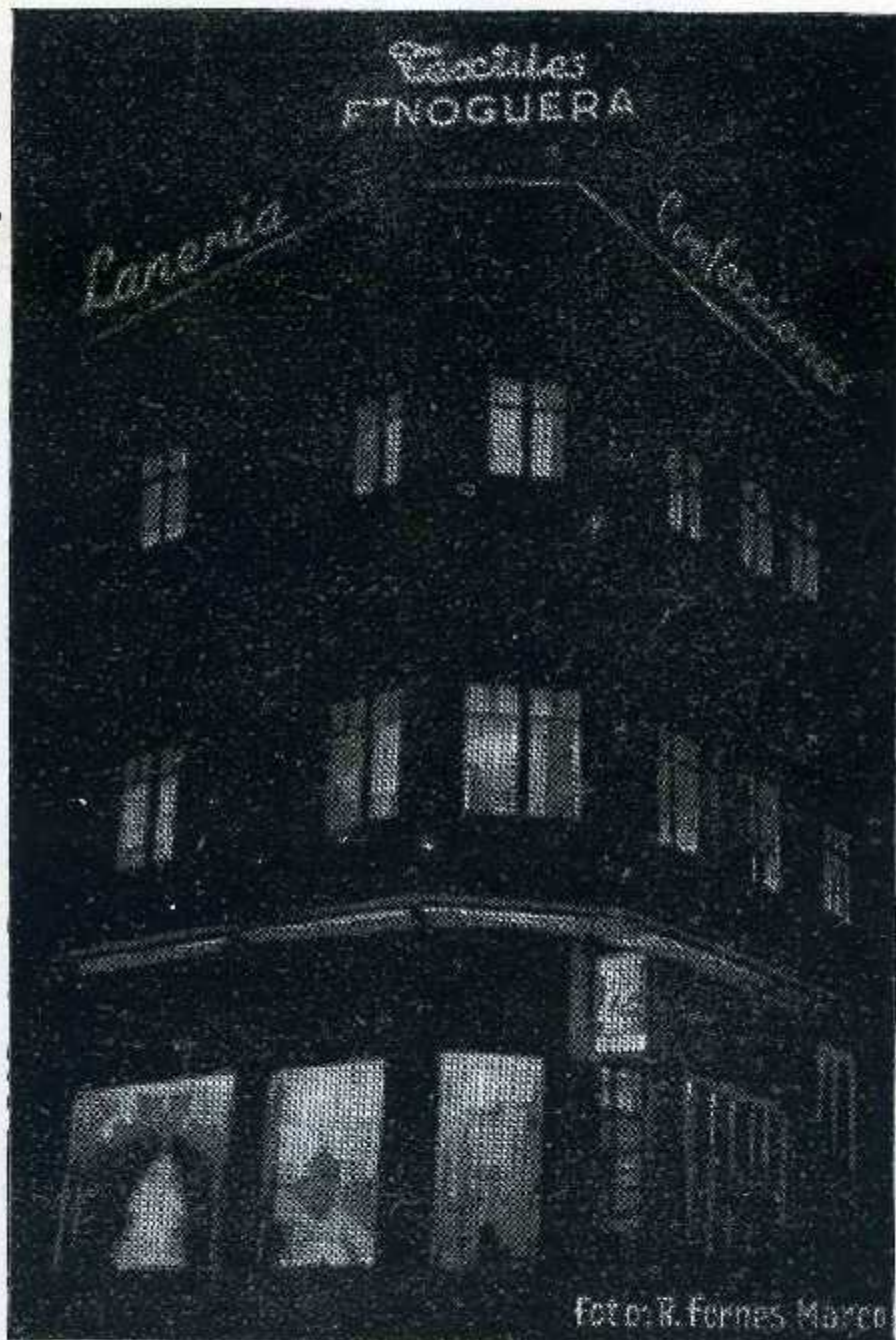
TODO CONFECCIONADO POR ESTA CASA

¡Compare precios y calidad!

Plaza De. Catalunya, 7  
PEDREGUER

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN ESTA PLAZA DEL

**Colchón OVLAS y Camas Plegables**



UNA FIRMA DE GRAN PRESTIGIO COMERCIAL

# COOPERATIVA AGRICOLA "SAN BLAS"

## PEDREGUER

INSCRITA EN EL MINISTERIO DE TRABAJO CON EL N.º 5.339  
PROLONGACION CALLE CALVO SOTELO - TELEFONO. 102

### SECCION SUMINISTROS:

Toda clase de abonos, simples y compuestos.  
Insecticidas.  
Anticriptogámicos.  
Géneros de Ferretoria.  
Semillas selectas.  
Comestibles.

### SECCION FUMIGACION Y PULVERIZACION:

Equipos de Toldos,  
Máquinas de Pulverizar  
Máquinas de Espolvoreo

### SECCION PASA MOSCATEL: (ENCUADRADA EN C. A. 5)

Exportación y venta de la Pasa de los cosecheros.

### CAJA RURAL DE CREDITO Y AHORRO:

(Encuadrada en la Unión Nacional de Cooperativas de Crédito)

Imposiciones de ahorro.  
Imposiciones a plazo fijo.  
Cuentas corrientes.  
Préstamos a los asociados.

### RETORNOS COOPERATIVOS:

Este año se ha efectuado un retorno Cooperativo del 4% del importe de las compras realizadas por los asociados.

#### MAXIMAS DEL COOPERATIVISMO

...los trabajadores de la tierra deban sentirse solidarios los unos de los otros, y colaborar para dar vida a las Cooperativas. (JUAN XXIII)  
...merced a la COOPERACION acabaremos con este estado de cosas que consiste en producir con márgenes pequeños para que otros con precios abusivos, se alcan con todo el beneficio. (SOLIS)

**AGRICULTORES: UNOS POR OTROS Y DIOS POR TODOS**